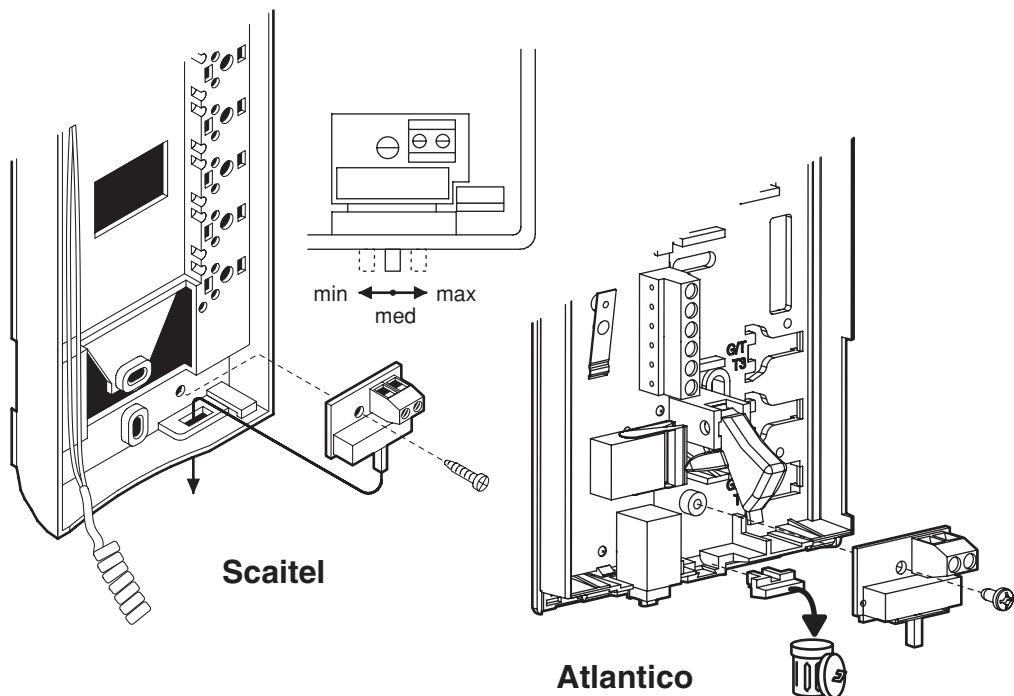


KIT REGOLAZIONE DI CHIAMATA
KIT FOR ADJUSTABLE CALL SOUND
CONFECTION REGLEMENT DU TON D' APPEL
KIT PARA AJUSTAR EL SONIDO DE LLAMADA
ZUBEHÖR ZUM EINSTELLEN DES RUFTONS

Sch./Ref. 1132/53



ITALIANO

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

L'accessorio Sch. 1132/53 consente di regolare l'intensità del tono di chiamata inviato sull'altoparlante dei citofoni Mod. Scaitel e Mod. Atlantico.

Per il montaggio operare nel modo seguente:

- Fissare con l'apposita vite, il circuito stampato del dispositivo, nella zona inferiore della base del citofono. Dalla base fuoriuscirà la levetta per la regolazione a scatti su 3 livelli sonori: minimo - medio - massimo
- Effettuare successivamente i collegamenti seguendo le indicazioni degli schemi.

COLLEGAMENTO DEL KIT REGOLAZIONE DI CHIAMATA NELL'INTERNO DEL CITOFONO Mod. SCAITEL E Mod. ATLANTICO

Inserito il Kit, ponticellare il morsetto U del dispositivo con il morsetto CA del citofono. Il conduttore della chiamata va collegato sul morsetto I del Kit anziché sul morsetto CA del citofono.

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Ref. 1132/53 allows to adjust the call sound which has been sent on the loudspeaker by the house phone Mod. Scaitel and Mod. Atlantico.

For mounting please follow the instructions:

- Fix the special screw, the printed circuit of the device in the lower side of the house phone base. In the base it will be possible to adjust the 3 sound levels: minimum, medium, maximum.
- Then, make the connections according to instructions in the schemes.

CONNECTION OF THE KIT FOR ADJUSTABLE CALL SOUND IN THE HOUSE PHONE Mod. SCAITEL AND Mod. ATLANTICO

Once inserted the kit, make a jumper between terminal U of the device and CA of the house phone. The conductor of the call shall be connected to terminal I of the kit, instead that on the terminal CA of the house phone.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS POUR MONTAGE

La Réf. 1132/53 permet de régler le ton d'appel envoyé sur l'haut-parleur par le poste Mod. Scaitel et Mod. Atlantico. Pour le montage suivre les indications:

- Fixer avec la vis spéciale, le circuit imprimé du dispositif dans la partie la plus basse de la base du poste. D'ici on peut régler les trois niveaux de ton: minimum, moyen, maximum.
- Faire les connexions en suivant les instructions sur les schémas.

CONNEXION DE LA CONFECTION REGLEMENT TON D'APPEL DANS LE POSTE Mod. SCAITEL ET Mod. ATLANTICO

Quand on a inséré la confection, faire un pontet entre la borne U du dispositif et la borne CA du poste. Le conducteur d'appel doit être connecté à la borne I du kit et pas sur la borne CA du poste.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES PARA MONTAJE

La Ref. 1132/53 permite de ajustar el sonido de llamada enviado sobre el altavoz por parte del teléfono Mod. Scaitel y Mod. Atlantico.

Para el montaje, seguir las instrucciones:

- Fijar con el tornillo especial el circuito impreso del dispositivo en la zona más baja de la base del teléfono. De esta base misma se podrá ajustar los tres niveles: mínimo, medio, máximo.
- Efectuar en seguida las conexiones según los esquemas.

CONEXION DEL KIT PARA AJUSTAR EL SONIDO DE LLAMADA EN EL TELEFONO Mod. SCAITEL Y Mod. ATLANTICO

Una vez insertado el kit, hacer un puentecillo entre el borne U del dispositivo y CA del teléfono. El conductor de la llamada tiene que conectarse sobre el borne I del kit en vez que sobre el CA del teléfono.

DEUTSCH

MONTAGEANLEITUNG

Der über den Lautsprecher des Haustelevons Mod. Scaitel und Mod. Atlantico übertragene Rufton kann durch das Zubehör BN 1132/53 eingestellt werden.

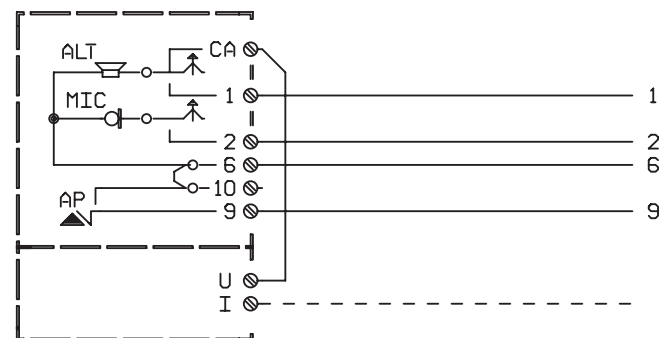
Zur Montage wie folgt vorgehen:

- Den Schaltkreis des Zubehörs unten auf die Grundplatte des Haustelevons mit der dafür vorgesehenen Schraube festschrauben. Also wird der Hebel um 3-Ton-Einstellen: minimal - medium - maximal, hinausspringen.
- Schließlich die Anschlüsse gemäß den Schaltpläne durchführen.

ANSCHLIEßEN DES ZUBEHÖRS IN DAS HAUSTELEFON Mod. SCAITEL UND Mod. ATLANTICO ZUM RUFTON-EINSTELLEN

Zuerst das Zubehör einsetzen, danach Klemme U des Zubehörs mit Klemme CA des Haustelevons verbinden. Den Rufdraht mit Klemme I des Zubehörs, anstatt Klemme CA des Haustelevons, verbinden.

SC101-0787B



DS 1132-011

urmet
DOMUS

LBT 7334

FILIALI

20151 MILANO - Via Gallarate 218
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80
00043 CIAMPINO (ROMA) - Via L.Einaudi 17/19A
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97



STABILIMENTO

URMET DOMUS S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax 011.24.00.300 - 323
Call Center 011.23.39.801

<http://www.urmetdomus.com>
e-mail: info@urmetdomus.it